

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1999

19 JUILLET 1999

### PROPOSITION

#### de modification du règlement

(déposée par MM. Marc COOLS (F),  
Rudi VERVOORT (F),  
Mme Evelyne HUYTEBROECK (F),  
Mme Brigitte GROUWELS (N), M. Sven GATZ (N),  
Mme Adelheid BYTTEBIER (N) et  
M. François ROELANTS du VIVIER (F))

#### *Article 1<sup>er</sup>*

A l'article 20, point 3, les mots "à l'exception des cas visés à l'article 22, point 3, 4e et 5e alinéas," sont ajoutés après les mots "à procéder parmi ses membres, se font".

#### *Article 2*

L'article 22, point 3 est modifié comme suit :

- 1) Au premier alinéa, les mots : "du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale" sont ajoutés après les mots "commissions permanentes".
- 2) Le quatrième alinéa est remplacé par les dispositions suivantes: "En dérogation aux dispositions du premier alinéa, le président et le premier vice-président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale président de droit une des commissions dont ils font partie et dont la présidence, suivant la règle de la représentation proportionnelle des groupes linguistiques, revient au groupe linguistique auquel ils appartiennent, selon le cas."
- 3) Ajouter un cinquième alinéa rédigé comme suit : "Les mandats de président des commissions permanentes de l'Assemblée réunie sont répartis entre les différents

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1999

19 JULI 1999

### VOORSTEL

#### tot wijziging van het reglement

(ingediend door de heren Marc COOLS (F),  
Rudi VERVOORT (F),  
mevr. Evelyne HUYTEBROECK (F),  
mevr. Brigitte GROUWELS (N), de heer Sven GATZ (N),  
mevr. Adelheid BYTTEBIER (N)  
en de heer François ROELANTS du VIVIER (F))

#### *Artikel 1*

In artikel 20, punt 3 worden na de woorden "uit zijn leden geschieden", de woorden ", met uitzondering van het bepaalde in artikel 22, punt 3, 4de en 5de lid," toegevoegd.

#### *Artikel 2*

Artikel 22, punt 3 wordt gewijzigd als volgt :

- 1) In het eerste lid, worden na de woorden "vaste commissies" de woorden "van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad" toegevoegd.
- 2) Het vierde lid wordt vervangen door de volgende bepalingen: "In afwijking van het bepaalde in het eerste lid, nemen de voorzitter en de eerste ondervoorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad rechtens het voorzitterschap waar van een van de commissies waarvan zij deel uitmaken en dat, volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen, toekomt aan hun respectieve taalgroep".
- 3) Een vijfde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt : "De mandaten van voorzitter van de vaste commissies van de Verenigde Vergadering worden verdeeld onder de

groupes linguistiques. Les candidats sont présentés par le groupe linguistique et élus par les commissions."

Le 16 juillet 1999.

Marc COOLS (F)  
Rudi VERVOORT (F)  
Evelyne HUYTEBROECK (F)  
Brigitte GROUWELS (N)  
Sven GATZ (N)  
Adelheid BYTTEBIER (N)  
François ROELANTS du VIVIER (F)

verschillende taalgroepen. De kandidaten worden voorgedragen door de taalgroep en verkozen door de commissies".

16 juli 1999.

Marc COOLS (F)  
Rudi VERVOORT (F)  
Evelyne HUYTEBROECK (F)  
Brigitte GROUWELS (N)  
Sven GATZ (N)  
Adelheid BYTTEBIER (N)  
François ROELANTS du VIVIER (F)